



Datum van
inontvangstneming

:

26/04/2016

Zaak C-161/16

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

21 maart 2016

Verwijzende rechter:

Attunda tingsrätt / Zweden

Datum van de verwijzingsbeslissing:

16 maart 2016

Verzoekende partij:

Airhelp Limited, Hongkong

Verwerende partij:

Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S, filiaal Zweden,
Stockholm-Arlanda

[OMISSIS]

VOORWERP

Vordering op grond van verordening (EG) nr. 261/2004; thans verzoek om een prejudiciële beslissing

[Or. 2]

[OMISSIS]

BESLISSING

1. Het tingsrätt (rechtbank van eerste aanleg) verzoekt het Hof van Justitie van de Europese Unie overeenkomstig artikel 267 VWEU om een prejudiciële beslissing [OMISSIS].
2. De behandeling van de zaak wordt geschorst totdat het Hof uitspraak heeft gedaan.

Motivering

Om de redenen die worden uiteengezet in bijgaand verzoek om een prejudiciële beslissing, acht het tingsrätt het voor de beslechting van het geding noodzakelijk het Hof van Justitie van de Europese Unie te verzoeken om een prejudiciële beslissing. Aangezien de verdere behandeling van de zaak afhangt van de uitspraak van het Hof, dient zij te worden geschorst.

[OMISSIS]

[Or. 3]

[OMISSIS]

Verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 267 VWEU

Inleiding

1. Voor het Attunda tingsrätt (rechtbank van eerste aanleg van Attundaland) is een geding aanhangig tussen Airhelp Limited (hierna: „Airhelp”) en Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S (hierna: „Thomas Cook”) betreffende een verzoek om schadevergoeding op grond van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91 (hierna ook: „verordening”).

Prejudiciële vragen

2. Het tingsrätt verzoekt het Hof om een prejudiciële beslissing over de volgende vragen betreffende de uitlegging van de verordening:
 - „a. Dienen de artikelen 2, onder g), en 3, lid 2, onder a), van [verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91] aldus te worden uitgelegd dat enkel compensatie moet worden betaald wanneer een passagier een gereserveerde zitplaats heeft (dat wil zeggen hij heeft recht op een eigen zitplaats in het vliegtuig), of is het daarvoor **[Or. 4]** voldoende dat hij een bevestigde boeking voor de vlucht heeft (dat wil zeggen hij heeft het recht om met het vliegtuig te worden vervoerd)?

- b. Dient een gereduceerd tarief voor een kind dat tijdens de luchtreis geen eigen zitplaats heeft maar in gezelschap van andere passagiers reist, te worden geacht rechtstreeks of indirect voor het publiek toegankelijk te zijn in de zin van artikel 3, lid 3, van de verordening?"

Feiten van het geding

3. De ouders van Alexander Drejholt (hierna: „passagier”) hebben bij touroperator Ving een reis (vlucht en verblijf) gekocht met vertrek op 5 mei 2015 van Stockholm (Zweden) naar Palma (Spanje). De vlucht zou worden uitgevoerd door Thomas Cook Airlines Scandinavia (hierna: „Thomas Cook”). Voor het aandeel van de passagier is aan touroperator Ving een niet-gespecificeerd totaalbedrag van 300 SEK betaald.
2. De vlucht, DK 123, liep vertraging op, waardoor de passagier niet op de eindbestemming aankwam op de geplande aankomsttijd, maar meer dan drie uur later.
3. De passagier was ten tijde van de reis nog geen twee jaar oud en zat tijdens de reis bij een van zijn ouders op de schoot. Hij werd evenwel aanvaard en geregistreerd als afzonderlijke reiziger tijdens de luchtreis.
4. Airhelp heeft op 30 juli 2015 voor rekening van de passagier naar Thomas Cook een aanmaning gestuurd waarin schadevergoeding werd gevorderd overeenkomstig de verordening. Krachtens een tussen partijen gesloten overeenkomst heeft Airhelp de vordering van de passagier tot compensatie in verband met bovengenoemde vlucht overgenomen.

Samenvatting van argumenten van partijen

5. Airhelp heeft gevorderd dat het tingsrätt Thomas Cook gelast om aan Airhelp een bedrag van 400 EUR te betalen, te vermeerderen met de overeenkomstig §§ 4 en 6 van de räntelag (rentewet) berekende wettelijke rente over dit bedrag met ingang van 30 augustus 2015 tot de dag van de voldoening ervan. Airhelp heeft tevens vergoeding gevorderd van de proceskosten ten belope van 2 528 SEK, waarvan 900 SEK voor het rolrecht en 1 628 SEK **[Or. 5]** voor één uur rechtskundig advies inclusief btw. Voorts heeft Airhelp vergoeding gevorderd voor eventuele extra uitgaven die in aanmerking komen voor vergoeding overeenkomstig hoofdstuk 18, § 8a van de rättegångsbalk (wetboek van rechtsvordering) en die later zullen worden gedeclareerd. Ter ondersteuning van haar beroep heeft Airhelp in het algemeen het volgende aangevoerd.
6. Thomas Cook is gehouden de gevorderde compensatie van 400 EUR te betalen overeenkomstig artikel 7, lid 1, van de verordening, aangezien het vliegtuig van de passagier vertraging opliep waardoor hij meer dan drie uur na de geplande

aankomsttijd aankwam op de plaats van bestemming, en aangezien de afstand van de vlucht tussen 1 500 en 3 500 km bedroeg. Er was geen sprake van buitengewone omstandigheden en Thomas Cook heeft hoe dan ook niet alle redelijke maatregelen getroffen om de vertraging te voorkomen.

7. Thomas Cook heeft zich tegen Airhelps vorderingen verweerd. Ter ondersteuning van haar verweer heeft zij in het algemeen het volgende aangevoerd.
8. De passagier was ten tijde van de reis jonger dan twee jaar en wordt daarom voor de reservering van een charterreis of vliegticket gedefinieerd als een zuigeling. Zuigelings hebben normaal gesproken geen recht op schadevergoeding overeenkomstig de verordening, aangezien zij doorgaans geen bevestigde boeking hebben (cf. artikelen 2, onder g), en 3, lid 2, van de verordening). Onder „bevestigde boeking” dient te worden verstaan dat de passagier een gereserveerde zitplaats heeft. De passagier zat tijdens de luchtreis bij een van zijn ouders op de schoot en had geen gereserveerde zitplaats. Het is niet voldoende dat een passagier het recht heeft om met het vliegtuig te worden vervoerd. In artikel 3, lid 2, van de verordening wordt het begrip „boeking” gebruikt en niet het begrip „ticket”, dat in artikel 2, onder f), van de verordening wordt gedefinieerd als „een geldig document dat recht geeft op vervoer of een gelijkwaardig document in immateriële, inclusief elektronische, vorm dat door de luchtvaartmaatschappij of door een door haar erkende agent is uitgegeven of toegestaan[?]”. Uit de verordening blijkt dus dat het niet voldoende is dat de passagier een geldig document heeft. De passagier moet recht hebben op een zitplaats, ook al heeft dit geen van tevoren bepaalde zitplaats te zijn. Derhalve heeft de passagier geen recht op schadevergoeding overeenkomstig de verordening.
9. De passagier heeft bovendien niet betaald voor het vliegticket, wat volgens artikel 3, lid 3, van de verordening een voorwaarde is voor het recht op schadevergoeding. De ouders van de passagier hebben touroperator Ving betaald voor de volledige reis en blijkens de prijsspecificatie **[Or. 6]** hebben zij slechts 300 SEK betaald voor de passagier. Deze prijs is aan Ving betaald voor de volledige reis van de passagier en voor een vliegticket voor de passagier lijkt geen afzonderlijke prijs te zijn betaald. Ook om deze reden heeft de passagier geen recht op schadevergoeding overeenkomstig de verordening.
10. Het ticket van de passagier was niet rechtstreeks of indirect toegankelijk voor het publiek, wat op grond van artikel 3, lid 3, van de verordening eveneens een voorwaarde is voor het recht op schadevergoeding. In de plaats daarvan moet de eventuele betaling voor een zuigeling worden geacht een toeslag bij een ticket voor een volwassene te zijn. Het ticket voor een zuigeling kan niet afzonderlijk worden gekocht, doch alleen samen met een regulier ticket voor een volwassene. Het ticket voor een zuigeling is dan ook niet rechtstreeks of indirect toegankelijk voor het publiek.
11. Airhelp heeft op Thomas Cooks tegenwerpingen het volgende geantwoord.

12. Onder „bevestigde boeking” dient niet te worden verstaan dat de passagier een gereserveerde zitplaats hoeft te hebben. Een boeking houdt in dat een passagier een bevestigde boeking voor de vlucht heeft verkregen, met andere woorden recht heeft om met het vliegtuig te worden vervoerd. Bij meerdere luchtvaartmaatschappijen wordt aan passagiers geen zitplaats toegewezen vooraleer zij aan boord gaan van het vliegtuig, waar zij zelf een zitplaats kiezen.
13. De passagier heeft niet gratis gereisd en evenmin tegen een gereduceerd tarief dat niet rechtstreeks of indirect voor het publiek toegankelijk is. De ouders van de passagier hebben 300 SEK betaald voor de reis van de passagier. Het ticket was rechtstreeks toegankelijk voor het publiek. Uit de prijsspecificatie blijkt niet dat de touroperator dit bedrag voor zichzelf in rekening heeft gebracht. Zelfs indien dat bedrag door de touroperator zou zijn opgenomen, berust zulks op een overeenkomst tussen Thomas Cook en de touroperator.

Toepasselijke bepalingen

14. Toen de verordening tot stand kwam, hield zij geen recht op compensatie in bij vertraagde vluchten, maar enkel bij de annulering van een vlucht of bij een instapweigering. Het recht op compensatie bij de annulering van een vlucht en bij een instapweigering wordt geregeld in de artikelen 4 en 5, onder verwijzing naar artikel 7 van de verordening. Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft in de gevoegde zaken C-402/07 en [Or. 7] C-432/07 (Sturgeon e.a. en Böck en Lepuschitz) evenwel geoordeeld dat een passagier die wordt getroffen door een vertraging van drie uur of meer, dient te worden gelijkgesteld met een passagier die wordt getroffen door de annulering van een vlucht. Er bestaat dus ook een recht op compensatie wanneer een passagier ten gevolge van een vertraging zijn eindbestemming pas drie uur of meer bereikt na de oorspronkelijk door de luchtvaartmaatschappij vastgestelde aankomsttijd (zie punten 60-61 van voormeld arrest). Net zoals bij de annulering van een vlucht vervalt de verplichting om compensatie te betalen indien de luchtvaartmaatschappij kan aantonen dat de vertraging het gevolg was van buitengewone omstandigheden die ondanks het treffen van alle redelijke maatregelen niet konden worden voorkomen.
15. Voor de toepasselijkheid van de verordening is volgens artikel 3, lid 2, ervan onder meer vereist dat de passagier een bevestigde boeking heeft voor de vlucht in kwestie. In artikel 2, onder g), van de verordening wordt een *boeking* gedefinieerd als het feit dat de passagier een ticket heeft of een ander bewijs dat de boeking is aanvaard en geregistreerd door de luchtvaartmaatschappij of de touroperator.
16. Voorts blijkt uit artikel 3, lid 3, van de verordening dat deze verordening niet geldt voor passagiers die gratis reizen of tegen een gereduceerd tarief dat niet rechtstreeks of indirect toegankelijk is voor het publiek.

Noodzaak van een prejudiciële beslissing

17. Het tingsrätt heeft de argumenten van partijen aldus begrepen dat de belangrijkste geschilpunten betrekking hebben op de uitlegging van het begrip „boeking” in de artikelen 2, onder g), en 3, lid 2, van de verordening, alsook op de vraag of een passagier moet worden geacht gratis te hebben gereisd in de zin van artikel 3, lid 3, van de verordening wanneer een passagier een touroperator heeft betaald voor een reis als geheel en uit de prijsspecificatie niet blijkt of de passagier specifiek heeft betaald voor enig vliegticket. Een ander twistpunt is in casu of een ticket tegen een gereduceerd tarief voor een kind dat tijdens de vlucht bij zijn ouders op de schoot zit, moet worden geacht rechtstreeks of indirect toegankelijk te zijn voor het publiek in de zin van artikel 3, lid 3, van de verordening. **[Or. 8]**
18. Of een passagier moet worden geacht gratis te hebben gereisd wanneer uit de prijsspecificatie niet blijkt of hij afzonderlijk heeft betaald voor een vliegticket, is volgens het tingsrätt een bewijskwestie tussen partijen in het geding. De overige geschilpunten betreffen de voor de beslechting van het geding noodzakelijke uitlegging van [Unie]rechtelijke regels. Volgens de huidige opvatting van het tingsrätt bestaat er geen rechtspraak die op dit geschil van toepassing zou kunnen zijn. Tevens dient de eenvormige uitlegging van het [Unie]recht met betrekking tot deze kwesties een algemeen belang.